

## PARKS AND LAND CERTAINTY ACT

Pursuant to section 11 of the *Parks and Land Certainty Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The Yukon land described in the Schedule to this Order is hereby established as a park called the "Ni'iinlii' Njik (Fishing Branch) Ecological Reserve".

2. The Schedule to the *Parks and Land Certainty Act* is amended by adding the following park name, type, and purpose

39 Ni'iinlii' Njik (Fishing Branch) Ecological Reserve	Ecological Reserve	To manage the park resources to protect the unique natural significance and unique ecological characteristics or importance of the land in the park, and protect the population of rare or endangered flora and fauna in the park which is intended to remain in its natural state.
--	--------------------	---

3. This Order comes into force April 1, 2003.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4th day of March, 2003.

\_\_\_\_\_  
Commissioner of the Yukon

## LOI SUR LES PARCS ET LA DÉSIGNATION FONCIÈRE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 11 de la *Loi sur les parcs et la désignation foncière*, décrète :

1. Les terres du Yukon décrites à l'annexe du présent décret sont établies à titre de parc portant le nom de « Réserve écologique Ni'iinlii' Njik ( Fishing Branch ). »

2. L'annexe à la *Loi sur les parcs et la désignation foncière* est modifiée par adjonction du nom du parc, de sa catégorie et de son objet.

39 Réserve écologique Ni'iinlii' Njik ( Fishing Branch )	Réserve écologique	Gérer les ressources du parc afin d'assurer qu'il demeure dans son état naturel dans le but de protéger une zone ayant une importance naturelle ou à caractère écologique unique et protéger la flore ou la faune rare et menacée.
--	--------------------	--

3. Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2003.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, le 4 mars 2003.

\_\_\_\_\_  
Commissaire du Yukon

SCHEDULE

ANNEXE

All that parcel of land described on the Administrative Plan showing the Fishing Branch Ecological Reserve in the Yukon Territory, within NTS Quads 116J/5, 116J/6, 116J/11, and 116J/12, as said Reserve is shown on a plan of survey of record number 83958 in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa.

Toute la parcelle de terre du plan d'administration indiquant la Réserve écologique de Fishing Branch, dans le territoire du Yukon, dans les quadrilatères SNRC 116J/05, 116J/6, 116J/11, et 116J/12, cette réserve étant indiquée sur un plan d'arpentage conservé sous le numéro 83958 aux Archives d'arpentage des terres du Canada, à Ottawa.

Said parcel containing approximately 169.70 sq. km.

Cette parcelle renferme environ 160,70 kilomètres carrés.

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all mines and minerals, including hydrocarbons, whether solid, liquid, or gaseous and the right to work them.

À l'exception de toutes les mines et de tous les minéraux qu'elle renferme, y compris les hydrocarbures, sous forme solide, liquide ou gazeuse, ainsi que du droit de les exploiter.

And saving and excepting therefrom and reserving thereout the Vuntut Gwitchin First Nation Land Selection S-3A pursuant to Appendix B Map 116J/11 and any other Settlement Land Selection, subject to section 10.5.3 of the Vuntut Gwitchin First Nation Final Agreement.

Et à l'exception de la sélection de terres S-3A de la Première nation des Gwitchin Vuntut, conformément à la carte 116J/11 de l'Appendice B, et toute autre sélection de terres visées par le règlement, sous réserve de l'article 10.5.3 de l'Entente définitive de la Première nation des Gwitchin Vuntut.

*(Schedule amended by O.I.C. 2007/74)*

*(Annexe modifiée par décret 2007/74)*